

DODATOK č. 1

k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. ÚVTOS-12-47/11-2011 zo dňa 09.08.2011

(ďalej len „dodatok“),

uzatvorený v súlade s čl. 7 bod 7.3 a čl. 3 bod 3.5 Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. ÚVTOS-12-47/11-2011 zo dňa 09.08.2011 (ďalej len „zmluva“).

1. Prenajímateľ: Slovenská republika
Zastúpená správcom: Ústav na výkon trestu odňatia slobody pre mladistvých
v Sučanoch
poštový priechinok 29, 036 63 Martin
Zastúpený: plk. PaedDr. Jarmila Čavarová, PhD. - riaditeľka ústavu
IČO: 00738361
DIČ: 2020603486
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000162810/8180
osoba oprávnená jednať vo veciach technických: mjr. Ing. Branislav Hríb
osoba oprávnená jednať vo veciach právnych: mjr. JUDr. Miroslav Chovanec

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

2. Nájomca: L+L Trade, spol. s r.o.,
Mládeže 596/4, 038 53 Turany
Zastúpený: Ľubomír Bochnička - konateľ
IČO: 44006152
DIČ: 2022549298
Bankové spojenie: Tatrabanka a.s., pobočka Martin
Číslo účtu: 2628138485/1100

(ďalej len „nájomca“)

Čl. I

Zmluva sa mení a dopĺňa nasledovne:

1. V prílohe č. 1 body 1 až 5 znejú:

1/ Dodávka tepla:

Vykurovaná plocha: 75 m²
Spotreba tepla na 1 m²: 0,5 GJ/rok
Náklady na 1 GJ: 24,79 €
Ročné náklady: 929,63 €

2/ Ohrev TÚV:

Ročná spotreba TÚV: 36m³
Potreba GJ/ m³ TÚV: 0,176 GJ
Náklady na 1 GJ: 24,79 €
Ročné náklady: 157,07 €

3/ Dodávka vody:

Ročná spotreba vody: 48m³
Náklady na 1 m³: 0,8454 €
Ročné náklady: 40,58 €

4/ Stočné:

Ročná spotreba vody: 84m³
Náklady na 1 m³: 1,1399 €
Ročné náklady: 95,75 €

5/ Dodávka elektrickej energie:

Súpis elektrických spotrebičov, ich doby využitia, el. príkonu a ročnej spotreby:

- chladiace zariadenie - 8hod./deň, 365 dní/rok, - 240 W	700 kWh
- chladiace zariadenie - 8hod./deň, 365 dní/rok, - 240 W	700 kWh
- chladiace zariadenie - 8hod./deň, 365 dní/rok, - 240 W	700 kWh
- mraziaca vitrína - 8hod./deň, 365 dní/rok, - 180 W	525 kWh
- varič - 1hod./deň, 250 dní/rok, - 1 200 W	300 kWh
- rýchlo varná kanvica – 30 min./deň, 250 dní/rok - 2 200 W	275 kWh
- nárezový stroj - 30 min./deň, 250 dní/rok - 183 W	23 kWh
- registračná pokladňa – 6 hod./deň, 250 dní/rok, - 15 W	23 kWh
- osvetlenie 3hod./deň, 250 dní/rok, - 624 W	468 kWh

Ročná spotreba elektrickej energie: 3 714 kWh
Náklady na / kWh: 0,155 €
Ročné náklady: 575,67 €“.

2. V prílohe č. 1 bod „Rekapitulácia predpokladaných nákladov v roku 2011“ vrátane nadpisu znie:

„Rekapitulácia predpokladaných nákladov:

- dodávka tepla.....	929,63 € mesačne.....	77,47 €
- ohrev TÚV.....	157,07 € mesačne.....	13,09 €
- dodávka vody.....	40,58 € mesačne.....	3,38 €
- stočné.....	95,75 € mesačne.....	7,98 €
- dodávka elektrickej energie.....	575,67 € mesačne.....	47,97 €
Ročné náklady spolu.....	1 798,70 €, mesačne.....	149,89 €“.

3. V prílohe č. 3 sa v časti Potravinársky tovar na konci pripája nová odrážka, ktorá znie: „- srvátka (na objednávku)“.

4. V prílohe č. 3 sa v časti Drogistický a priemyselný tovar na konci pripája nová odrážka, ktorá znie: „- prací prášok na pranie bielizne“.

5. V prílohe č. 3 v časti Poznámka sa za bod 2 dopĺňa nový bod 3, ktorý znie: „3. Zakazuje sa v ústavnej predajni pre odsúdených predaj tovaru v sklenených obaloch a v tvrdých plechových obaloch; to neplatí v prípade rybacích konzerv, mäsových konzerv a kompótov.“

Čl. II

1. Dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z toho jeden rovnopis pre nájomcu a dva rovnopisy pre prenajímateľa.

2. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi v Centrálnom registri zmlúv.

3. Zmluvné strany prehlasujú, že tento dodatok uzatvorili na základe ich slobodnej a vážnej vôle, dodatok nebol uzatvorený v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, dodatok si prečítali, jeho obsahu rozumejú a na znak súhlasu dodatok vlastnoručne a dobrovoľne podpisujú.

4. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

V Sučanoch dňa
ÚVTOS-12-47-1/11-2011

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
plk. PaedDr. Jarmila Čavarová, PhD.
riaditeľ ústavu

.....
Ľubomír Bochnička - konateľ